

rps und STS entwickeln gemeinsam Langstreckenroboter für Pipeline-Kontrolle

Nachdem die *rps innovative GmbH*, Saarbrücken und ihr Kooperationspartner *STS Specialised Technical Services Est.*, Abu Dhabi, am 22. Mai 2002 vor zahlreichen Vertretern aus dem In- und Ausland die Eröffnung der bisher bundesweit einmaligen „eLearning Akademie“ feierten, steht seit Anfang April ein weiteres Gemeinschaftsprojekt an. Dabei geht es um die Entwicklung eines Langstreckenroboters, der multifunktional einsetzbar sein wird. Die digitale Kanalinspektionsanlage soll dabei sowohl zur Qualitätskontrolle von Öl- und Gaspipelines als auch zur Qualitätskontrolle von Wasserpipelines oder der kommunalen Kanalisation eingesetzt werden. Das Besondere an der Gemeinschaftsentwicklung von rps und STS ist die große Reichweite des Langstreckenroboters, der auch bei den neuen, überlangen Pipelines in Ölfeldern eingesetzt werden kann. Im Rahmen der internationalen Fachmesse IFAT in München im Mai fanden deshalb Treffen zwischen den Teams von rps und STS statt. Als Ergebnis der Gespräche mit Partnern aus Saudi-Arabien und den Vereinigten Arabischen Emiraten ist bereits ein erster Großauftrag zu verzeichnen. Mit dem Abschluss der Entwicklung und dem Ersteinsatz rechnen die Kooperationspartner Ende September 2002.

Kontakt: rps innovative GmbH, Dr. Stefan Krämer, ☎ (06 81) 9 89 37 30, E-Mail: Stefan.Kraemer@rps.de, Internet: http://www.rps.de, STS Abu Dhabi, Frank Müller (+9 71-2) 6 44 55 50

Translation of news exert from "ZPT Saar News"

rps & STS develop a long distance robot for pipeline inspection

After celebrating in the presence of a number of National & International representatives the opening of the "e-learning academy" unique to Germany, *rps innovative GmbH*, Saarbruecken and its cooperation partner *Specialised Technical Services Est.* Abu Dhabi on May 22nd 2002, another project was initiated beginning of April. The objective was to develop a long distance robot which could be utilized as a multifunction tool. The digital pipeline inspection system would be used as a quality control tool for water pipeline or municipal drainage lines. The speciality of the project between rps and STS was the long reach of the long distance robot which could also be utilised in new long pipelines in the oil fields. A meeting between the partner from Saudi Arabia and the United Arab Emirates was held at the International Technology Exhibition (IFAT) in Munich in May of this Year during which the first large contract was signed. The conclusion of the development and the first application is estimated to take place in September 2002

Contacts as shown

Kontakt: kontakt@pulsaar.de, Internet: http://www.pulsaar.de

Ündelte Kompetenz im Bereich Adressmanagementsoftware

Lauer & Karrenbauer, der kannte Spezialist für ver-sspezifische Adressmanagementsoftware und ECOMDA, führende Anbieter webba-er Verbandservices, fusio-n. Die international aus-htete *Dr. Lauer & Karren-er GmbH*, Birkenfeld, wird nftig die mehr als 150 en an fünf verschiedenen orten in drei europäischen em betreuen. seiner umfangreichen Ser-und Softwarepalette so-seiner langjährigen Markt-ung kann das Untemeh-Mitgliederorganisationen r Größe optimal beraten und stützen. Das Angebot um-neben client-server-basier-Software insb. webbasierte ngen, so dass nahezu alle esse im Bereich der Mit-erinformation, -kommunika-und -administration abge-t werden können. offene Architektur von ZAM, piniert mit der Idee einer ralen Adresse oder Kom-ikationsverbindung, ist ein-tig auf dem Markt und wird h das Produkt ECOMDA als basierte Kommunikations-orm für effiziente und ziel-htete Mitgliederkommunika-ideal ergänzt. Das umfas-le Angebot positioniert *Dr. Lauer & Karrenbauer* insbeson- bei Verbänden, Organisa-en und Institutionen als enden IT- und Software-steleister.

Kontakt: Dr. Lauer & Karrenbauer GmbH, Rüdiger Karrenbauer, ☎ (67 82) 99 92 - 1 20, E-Mail: rk@LundK.de, Internet: http://www.LundK.de, http://www.zam.de, http://www.ecomda.de